МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
_____ Д.А. Таюрский
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Первый иностранный язык

Направление подготовки: 41.04.01 - Зарубежное регионоведение
Профиль подготовки: Современный Китай: экономика, политика, культура
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2020

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

4.2. Содержание дисциплины (модуля)

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

13. Приложение №1. Фонд оценочных средств

14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б.с. Камалетдинова Э.И. (кафедра регионоведения и евразийских исследований, Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия), elvira-imoiv@mail.ru ; старший преподаватель, б/с Мирзиева Л.Р. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), LRMirzieva@kpfu.ru ; преподаватель, к.н. Пронина В.В. (кафедра регионоведения и евразийских исследований, Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия), VVPronina@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

Должен знать:

- Лексические и грамматические конструкции современного китайского языка не ниже уровня HSK 4.
- Культурные реалии современного Китая.
- Базовую экономическую, политическую лексику на китайском языке.

Должен уметь:

Должен уметь:

- вести беседу, переводить двустороннюю беседу и изъясняться в пределах указанной тематики в естественной ситуации; свободное владение ситуационными разговорными формулами.
- свободно владеть ситуационными разговорными формулами;
- осуществлять двусторонний перевод (с китайского на русский и с русского на китайский) монологической и диалогической речи;
- понимать на слух речь носителя языка;
- аннотировать и реферировать тексты по указанной тематике и тексты по специальности;

Должен владеть:

Должен владеть:

- навыками устного и письменного перевода текстов по специальности;
- навыками излагать письменно общее содержание прослушанного или прочитанного текстов;
- демонстрировать способность и готовность:
- результатами освоения дисциплины в профессиональной деятельности.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять полученные знания на практике.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.09 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 41.04.01 "Зарубежное регионоведение (Современный Китай: экономика, политика, культура)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 1 курсе в 2 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 55 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 54 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 17 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Конструкции с транзитивными глаголами, глаголами процессов и состояний	2	0	11	0	3
2.	Тема 2. Конструкции с прилагательным в качестве сказуемого, конструкции с глаголами появления и существования	2	0	11	0	3
3.	Тема 3. Факультативные элементы предложения	2	0	11	0	3
4.	Тема 4. Конструкция с полуслужебным глаголом со значением "сделать", "осуществить" и именем от знаменательного глагола в функции дополнения.	2	0	11	0	3
5.	Тема 5. Конструкция с полуслужебным глаголом "дэдао" и "цюдэ" и именем от знаменательного глагола.	2	0	10	0	5
	Итого		0	54	0	17

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Конструкции с транзитивными глаголами, глаголами процессов и состояний

В данном разделе рассматривается тема "Конструкции с транзитивными глаголами, глаголами процессов и состояний ", разбирается основная терминология. Студенты выполняют как письменные, так и устные упражнения, направленные на закрепление нового изученного материала. Дается список рекомендованной литературы по новой теме для самостоятельного изучения.

Тема 2. Конструкции с прилагательным в качестве сказуемого, конструкции с глаголами появления и существования

Повторение пройденного материала. Приводятся новые выражения по данной теме. Рассматриваются грамматические конструкции. Студенты выполняют как письменные, так и устные упражнения, направленные на закрепление нового материала. Дается список рекомендованной литературы по новой теме для самостоятельного изучения.

Тема 3. Факультативные элементы предложения

Повторение пройденного материала. Приводятся новые выражения по данной теме. Рассматриваются грамматические конструкции. Студенты выполняют как письменные, так и устные упражнения, направленные на закрепление нового материала. Дается список рекомендованной литературы по новой теме для самостоятельного изучения.

Тема 4. Конструкция с полуслужебным глаголом со значением "сделать", "осуществить" и именем от знаменательного глагола в функции дополнения.

Повторение пройденного материала. Приводятся новые выражения по данной теме. Рассматриваются грамматические конструкции. Студенты выполняют как письменные, так и устные упражнения, направленные на закрепление нового материала. Дается список рекомендованной литературы по новой теме для самостоятельного изучения.

Тема 5. Конструкция с полуслужебным глаголом "дэдао" и "цюдэ" и именем от знаменательного глагола.

Повторение пройденного материала. Приводятся новые выражения по данной теме. Рассматриваются грамматические конструкции. Студенты выполняют как письменные, так и устные упражнения, направленные на закрепление нового материала. Дается список рекомендованной литературы по новой теме для самостоятельного изучения.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Деятельность ООН в Азиатско-Тихоокеанском регионе - http://www.un.org/ru/sections/where-we-work/asia-and-pacific/index.html

Официальный сайт АТЭС - http://apec.org

Официальный сайт Министерства иностранных дел Российской Федерации - http://www.mid.ru/

Сочинская декларация юбилейного саммита Россия-АСЕАН "На пути к взаимовыгодному стратегическому партнерству" - http://asean.mgimo.ru/images/partn/2016-sochi-declaration.pdf

Центр АСЕАН при МГИМО МИД России - http://asean.mgimo.ru/

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Семинар - активная форма работы студента. В основе подготовки лежит работа с конспектами лекций и рекомендованной учебной литературой. Более глубокому раскрытию вопросов способствует знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной преподавателем по каждой теме семинара. При подготовке презентации на выбранную тему студент должен особое внимание обратить на биографии выдающихся общественно-политических деятелей, полководцев, деятелей культуры или науки изучаемой проблемы. Биографии должны быть выполнены в виде презентации в формате PowerPoint и содержать биографические сведения, анализ вклада в общественную, политическую или духовную жизнь, отзывы современников и потомков о нем и о его деятельности
самостоя-тельная работа	Написать реферат на одну из предложенных тем. Общий объем реферата должен составлять порядка 15 страниц. Обязательными разделами реферата должны быть оглавление, введение, в котором обосновывается актуальность данной темы, формулируются цель и задачи, кратко характеризуются источники и литература, основная часть, заключение и список использованных источников и литературы. При написании реферата студент должен провести анализ корпуса источников по выбранной теме. В рамках анализа студент должен дать характеристику каждого источника, показать кем и когда он был создан, представить условия, в которых возник этот источник, провести его критику. 2. При подготовки презентации на выбранную тему студент должен особое внимание обратить на биографии выдающихся общественно-политических деятелей, полководцев, деятелей культуры или науки изучаемой проблемы. Биографии должны быть выполнены в виде презентации в формате PowerPoint и содержать биографические сведения, анализ вклада в общественную, политическую или духовную жизнь, отзывы современников и потомков о нем и о его деятельности
экзамен	Изучение дисциплины завершается экзаменом. Экзамен как форма контроля и организации обучения служит приемом проверки степени усвоения учебного материала, качества усвоения обучающимися отдельных разделов курса, сформированных умений и навыков. Экзамен проводится письменно, в объеме учебной программы. Он проводится по билетам, охватывающим весь пройденный по данному предмету материал. Литература для подготовки предусмотрена рабочей программой дисциплины. В период подготовки обучающиеся вновь обращаются к пройденному учебному материалу. При этом они не только закрепляют полученные знания, но и получают новые. Преподаватель вправе задать дополнительные вопросы, помогающие выяснить степень знаний обучающегося в пределах пройденного материала.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 41.04.01 "Зарубежное регионоведение" и магистерской программе "Современный Китай: экономика, политика, культура".

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.09 Первый иностранный язык

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 41.04.01 - Зарубежное регионоведение
Профиль подготовки: Современный Китай: экономика, политика, культура
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2020

Основная литература:

Гируцкий, А. А. Введение в языкознание: Учебное пособие / Гируцкий А.А. - Мн.:Вышэйшая школа, 2016. - 238 с.: ISBN 978-985-06-2720-9. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1011143. - Режим доступа: по подписке.

Готлиб, О. М. Основы грамматологии китайской письменности : монография / О. М. Готлиб ; Министерство образования и науки РФ, Иркутский государственный университет. Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций : РАН, Институт востоковедения. - 3-е изд., электрон. - Москва : Издательский дом ВКН, 2020. - 314 с. - ISBN 978-5-7873-1672-8. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1095870. - Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

Норман, Б. Ю. Лингвистические задачи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Б. Ю. Норман. - 4-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2012. - 272 с. - ISBN 978-5-89349-696-3. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/496042. - Режим доступа: по подписке.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.09 Первый иностранный язык

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 41.04.01 - Зарубежное регионоведение
Профиль подготовки: Современный Китай: экономика, политика, культура
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2020

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.